



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА АККУМУЛЯТОРНАЯ

Арт. KR-PT-250



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Описание символов.....	4
Назначение и общая информация.....	4
Комплектация.....	5
Устройство.....	5
Технические характеристики.....	6
Эксплуатация.....	6
Шум и вибрация.....	9
Техническое обслуживание.....	9
Возможные неисправности и способы их устранения.....	10
Общие правила безопасности при работе с электроинструментами.....	11
Хранение.....	15
Транспортировка.....	15
Утилизация.....	15
Срок службы.....	15
Гарантийные обязательства.....	15
Дата изготовления.....	15
Изготовитель и импортер.....	15
Гарантийный талон.....	16

## **ВВЕДЕНИЕ**

Выражаем свою благодарность за выбор продукции торговой марки Kranz! Пожалуйста, обратите внимание на то, что эффективная и безопасная работа, а также надлежащее техническое обслуживание возможны только после внимательного изучения данного руководства по эксплуатации. Руководство по эксплуатации содержит описание техники безопасности, процедур по обслуживанию и использованию агрегата. Руководство является неотъемлемой частью комплекта поставки. Для обеспечения безотказной работы изделия просим вас перед вводом в эксплуатацию внимательно ознакомиться с настоящим руководством, точно соблюдать правила техники безопасности, инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. Бережно храните руководство и обращайтесь к нему в случае возникновения вопросов по эксплуатации, хранению и транспортировке изделия. В то же время следует понимать, что руководство по эксплуатации не описывает абсолютно все ситуации, возможные при применении угловой шлифовальной машины. В случае возникновения ситуаций, не описанных в данном руководстве, обратитесь в сервисный центр. Мы постоянно работаем над усовершенствованием нашей продукции и, в связи с этим, оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления пользователей. Изменения не затрагивают основные принципы управления и могут быть внесены во внешний вид, конструкцию, оснащение изделия, а также в содержание данного руководства по эксплуатации. Мы уверены, что соблюдение этих простых правил позволит вам обрести надежного помощника в хозяйстве и улучшить качество жизни!








### **К сведению торговых организаций**

Во время проведения процедуры купли-продажи продавец, осуществляющий торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Также продавец производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об организациях по ремонту, адреса сервисных центров и уполномоченных представителей. Правила реализации продукции определяются предприятиями розничной торговли в соответствии с требованиями действующего законодательства. Особые условия реализации не предусмотрены.

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

Символ	Описание
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы или порче оборудования.
	Риск поражения электрическим током!
	Огнеопасность!
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Внимательно прочтите руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.
	Обязательно используйте индивидуальные средства защиты (наушники, защитные очки, маску).
	Наденьте защитные перчатки перед использованием устройства.
	Не подвергайте воздействию воды и не используйте во влажной среде.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Машина шлифовальная ручная электрическая угловая (далее по тексту «машина», «инструмент») предназначена для выполнения отрезных, шлифовальных, зачистных операций с металлическими конструкциями или заготовками с использованием специальных абразивных дисков и щеток. Возможно применение для обработки камня, бетона, кирпича при соблюдении определенных условий.

Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от +5 °С до +30 °С, относительной влажности воздуха не более 80%, при отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Машина относится к бытовому классу инструмента и должна эксплуатироваться в повторно-кратковременном режиме с наработкой до 20 часов в месяц. Рекомендуется эксплуатация с нагрузкой, не превышающей номинальную, в течение 10-15 минут и последующим перерывом 20-30 минут. Такой режим эксплуатации позволяет эффективно выполнять все задачи, возникающие в быту, и предохраняет инструмент от преждевременного выхода из строя.

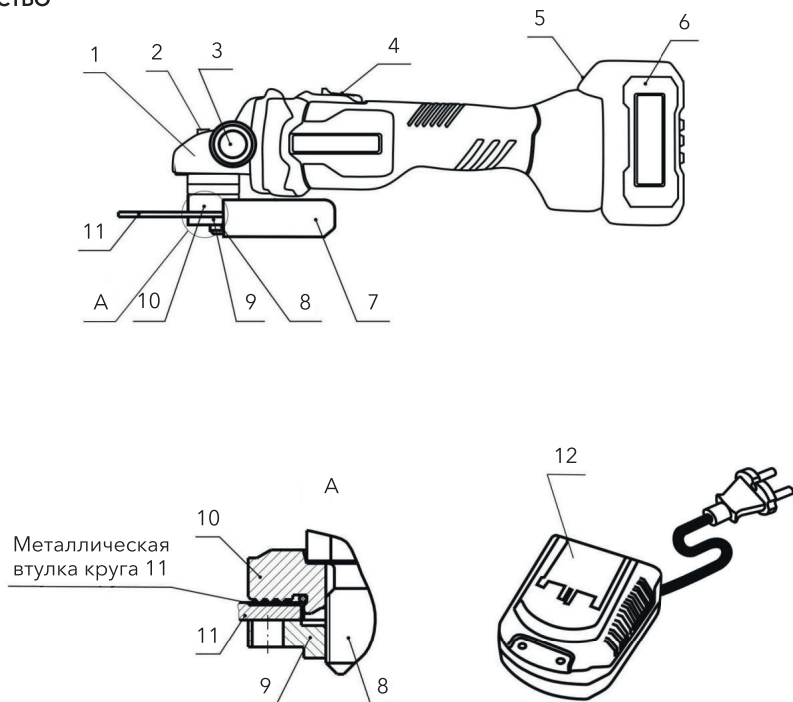
Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации инструмента.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию инструмента изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие его потребительские и эксплуатационные свойства, безопасность и эффективность работы.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Машина шлифовальная угловая – 1 шт.  
Ручьятка боковая – 1 шт.  
Ключ специальный – 1 шт.  
Зарядная станция – 1 шт.  
Аккумулятор – 1 шт.  
Круги отрезные по металлу – 2 шт.  
Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

## УСТРОЙСТВО



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Редуктор                             | 7. Кожух                |
| 2. Кнопка                               | 8. Шпиндель             |
| 3. Ручка                                | 9. Гайка                |
| 4. Выключатель                          | 10. Диск(фланец)        |
| 5. Кнопка снятия аккумуляторной батареи | 11. Круг                |
| 6. Аккумуляторная батарея               | 12. Зарядное устройство |

## Описание

Машина шлифовальная угловая представляет собой машину вращательного действия, состоящую из электропривода и углового редуктора, на выходном валу которого предусмотрена возможность закрепления оснастки. Электроприводом служит бесщеточный двигатель, размещенный в пластмассовом корпусе.

Машина предназначена для работы шлифовальными или отрезными кругами, а также зачистной оснасткой (металлическими/капроновыми чашечными и дисковыми щетками, лепестковыми шлифовальными головками и т. п.). Машина рассчитана на использование оснастки, имеющей рабочую скорость не менее 80 м/с.

Машина оборудована защитным кожухом, предохраняющим оператора от искр, вылетающих из зоны обработки продуктов износа оснастки, и травм при разрушении оснастки. Работа без использования защитного кожуха категорически запрещена по соображениям безопасности.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
	KR-PT-250
Размер инструмента, мм	151x38x51
Максимальный диаметр оснастки, мм	125
Частота вращения оснастки на холостом ходу, об/мин	8000
Регулировка частоты вращения оснастки	Есть
Тип двигателя	Бесщеточный
Размер резьбы шпинделя	M14
Плавный пуск	Есть
Фиксатор клавиши «пуск»	Есть
Тип аккумулятора	Li-ion
Напряжение аккумулятора, В	20
Емкость аккумулятора, А·ч	4
Параметры сети питания зарядного устройства, В/Гц	230/50
Выходное напряжение зарядной станции, В	20
Выходной ток зарядной станции, А	2,2
Защита от перезаряда и короткого замыкания	Есть
Количество гарантированных циклов зарядки	300
Степень защиты	IP20
Уровень звукового давления (LpA), дБ	90
Уровень вибраций (ah), м/с <sup>2</sup>	2
Класс защиты от поражения электрическим током	II
Вес инструмента с аккумулятором, кг	2,1

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед работами по подготовке к эксплуатации, настройке, техническому обслуживанию электроинструмента всегда отключайте аккумуляторную батарею.

### Установка защитного кожуха

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Кожух диска необходимо устанавливать на инструмент таким образом, чтобы закрытая сторона кожуха всегда находилась по направлению к оператору.

Для установки кожуха необходимо:

- открутить гайку 9 (рис. 1) фиксации кожуха, ослабив крепежный хомут;
- установить защитный кожух на посадочное место крышки редуктора так, чтобы исключался выброс искр в сторону оператора;
- вращая регулировочную гайку хомута кожуха, отрегулировать размер хомута в соответствии с размером посадочного места так, чтобы обеспечивалась возможность свободного вращения кожуха на посадочном месте;
- затянуть хомут защитного кожуха с помощью рычага фиксации. При этом кожух должен быть надежно зафиксирован на своем посадочном месте, чтобы исключить вероятность его поворота во время работы. Избегайте приложения чрезмерного усилия к рычагу фиксации, при необходимости откорректируйте натяг с помощью регулировочной гайки хомута.

### **Установка боковой рукоятки**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Следует всегда использовать поставляемую с машиной дополнительную рукоятку. Потеря контроля над машиной может привести к травме.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед работой всегда проверяйте надежность крепления боковой рукоятки.

- Вкрутите кожух 7 в резьбовое отверстие корпуса редуктора в удобное для работы положение.

### **Установка/снятие оснастки**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Необходимо использовать армированные отрезные и шлифовальные диски, предназначенные для работы на угловых шлифовальных машинах и рассчитанные на линейную скорость резания не менее 80 м/с.

При установке/снятии оснастки блокировка шпинделя осуществляется кнопкой 2, расположенной на корпусе редуктора. Блокировка шпинделя также может осуществляться с помощью гаечного ключа S17. Крепление оснастки на шпинделе осуществляется с помощью фланца и гайки, затягиваемой специальным ключом, поставляемым в комплекте. Оснастка с резьбовым посадочным отверстием M14 крепится непосредственно на резьбовом конце шпинделя.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Во избежание поломки машины и получения травм запрещается нажимать на кнопку блокировки шпинделя 2 во время работы шлифовальной машины, а также до полной остановки шпинделя после выключения двигателя.

### **Подключение к сети**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Зарядку следует подключать только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному на табличке характеристик, размещенной на корпусе зарядки. Если на табличке характеристик указано напряжение 230 В, то также можно включать в сеть напряжением 220 В.

При подключении зарядки убедитесь в целостности изоляции электрического кабеля и сетевой вилки. Данную зарядку можно подключать к розеткам, не имеющим защитного заземления, поскольку она имеет двойную изоляцию (класс защиты II).

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Машина не предназначена для полировальных работ.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не перегружайте машину, работающую на пониженных оборотах. При снижении частоты вращения ротора двигателя ухудшается охлаждение машины.

#### Перед началом эксплуатации необходимо:

- осмотреть машину и убедиться в ее комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- убедиться в корректности работы выключателя питания;
- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания конденсата.

#### Приступая к работе, следует:

- установить рукоятки и защитный кожух в удобное для работы положение;
- проверить затяжку резьбового соединения фиксации оснастки;
- повернуть шпиндель с оснасткой от руки: его ход должен быть свободным, без заеданий;
- опробовать машину на холостом ходу (также после замены шлифовального круга);
- убедиться в том, что клавиша выключателя питания находится в положении «Выключено», после чего подключить аккумуляторную батарею к машине.

Для включения машины необходимо перевести выключатель 4 в положение «Включено»/«1». При необходимости выключатель питания 4 может быть зафиксирован в положении «Включено», для этого сместите клавишу в положение «Включено» и нажмите на передний край клавиши, выступ на котором войдет в зацепление с пазом в корпусе, и клавиша будет зафиксирована. Для отключения машины нажмите на задний край клавиши.

Рекомендация: опробуйте работу механизма фиксации клавиши включения до подключения аккумуляторной батареи к машине.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе защитный кожух всегда должен быть установлен. Необходимо использовать защитные очки.

#### Во время работы:

- после включения двигателя дайте машине развить заданную частоту вращения оснастки и только после этого вводите в контакт оснастку и заготовку;
- всегда используйте машину только для тех видов работ, для которых она предназначена. При обработке древесины используйте только предназначенную для этого оснастку, безопасность применения которой на угловой шлифовальной машине не вызывает сомнений.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не используйте пильные диски, предназначенные для циркулярных пил, на угловых шлифовальных машинах. Это чрезвычайно опасно!

- не допускайте механических повреждений, ударов, падения машины на твердые поверхности и т. п.;
- оберегайте машину от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь машины;
- обеспечьте эффективный отвод продуктов обработки из зоны резания;
- не перекрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия в корпусе машины;
- выключайте машину с помощью выключателя перед подключением/отключением аккумуляторной батареи;
- следите за состоянием оснастки и нагревом электродвигателя;
- в процессе работы не допускайте нажатий на кнопку фиксации шпинделя 2 - это мгновенно приведет к поломке машины и травме оператора.

#### По окончании работы:

- отключите аккумуляторную батарею от машины, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;
- очистите машину и ее дополнительные принадлежности от грязи.

## **Рекомендации по эксплуатации**

Перед тем как начать обрабатывать деталь, необходимо надежно закрепить ее, если она имеет малый вес. Для достижения максимальной производительности при шлифовании угол, образуемый абразивным кругом и обрабатываемой поверхностью, должен быть в пределах 30-40 градусов. Плавно перемещайте машину вдоль обрабатываемой поверхности, прижимая диск с небольшим усилием. Таким образом, исключается перегрев и изменение цвета обрабатываемой поверхности, повышается качество обработки.

### **△ ВНИМАНИЕ!**

Никогда не используйте отрезной круг для шлифовки.

При резке с помощью отрезного круга нельзя оказывать давление на рукоятки электроинструмента, наклонять электроинструмент. Избегайте вибрации и отклонения отрезного диска. Работать нужно аккуратно и осторожно, учитывая характеристики обрабатываемого материала. Очень важно учитывать направление движения электроинструмента. Электроинструмент нужно перемещать против вращения диска, в противном случае есть риск потерять контроль над электроинструментом.

При резке профилей и прямоугольных труб рекомендуется начинать резку с более узкого конца.

Не допускайте перегрева наружных частей машины при длительной работе. При чрезмерном нагреве прекратите работу, дайте машине поработать без нагрузки в течение 1-2 минут для охлаждения двигателя, выключите двигатель и сделайте перерыв до остывания корпуса редуктора.

Не допускайте работу машины при появлении посторонних или нехарактерных шумов в двигателе или механизме. При появлении шумов выключите машину и обратитесь в авторизованный сервис-центр.

## **ШУМ И ВИБРАЦИЯ**

Шумовые и вибрационные характеристики приведены в таблице 1.

Однако если машина будет использована для выполнения других работ с применением оснастки, не предусмотренной изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным.

### **△ ВНИМАНИЕ!**

Всегда применяйте средства индивидуальной защиты органов слуха.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **△ ВНИМАНИЕ!**

Перед началом работ по обслуживанию машины отсоедините аккумуляторную батарею. Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.

- Если вы заметили снижение частоты вращения оснастки или посторонний шум при работе, то необходимо сдать устройство в центр технического обслуживания для его диагностики и ремонта.
- Обслуживание оснастки. Использование изношенного сменного инструмента снижает эффективность выполняемой работы и может привести к выходу из строя мотора или редуктора, поэтому необходимо периодически заменять износившуюся оснастку, как только в этом появляется необходимость.
- Уход за электродвигателем. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, не допускать попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь корпуса. Следите за чистотой вентиляционных отверстий, регулярно продувайте их сжатым воздухом или очищайте щеткой. При появлении заметных искр в вентиляционных отверстиях корпуса двигателя обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики.

Для предотвращения попадания пыли и вытекания смазки машина имеет герметичный корпус редуктора. Поэтому машина может использоваться продолжительное время без необходимости замены или добавления смазки. После первоначального пуска в эксплуатацию меняйте смазку раз в 6 месяцев эксплуатации. Для замены смазки обратитесь в центр технического обслуживания. В случае любого повреждения аккумуляторной батареи немедленно выключите машину.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Инструмент не включается.	Неисправна аккумуляторная батарея.	Обратиться в сервисный центр.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в сервисный центр.
	Неисправен электродвигатель.	Обратиться в сервисный центр.
Образование кругового огня на коллекторе.	Неисправность в обмотке якоря.	Обратиться в сервисный центр.
Повышенный шум в редукторе.	Износ/поломка деталей механизма.	Обратиться в сервисный центр.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горелой изоляции.	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора.	Обратиться в сервисный центр.
	Неисправность электрической части инструмента.	Обратиться в сервисный центр.
Повышенная вибрация машины.	Износ/поломка зубчатых колес или подшипников.	Обратиться в сервисный центр.
	Неисправная или неправильно установленная оснастка.	Заменить или переустановить оснастку.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ**

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед началом работы внимательно прочтите все правила безопасности и инструкции.

Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

### **Сохраните все правила безопасности и инструкции для последующего использования**

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

### **Безопасность рабочего места**

1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
2. Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
3. Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц. Отвлечение внимания может вызвать у вас потерю контроля над рабочим процессом.

### **Электробезопасность**

1. Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
2. Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если ваше тело заземлено.
3. Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
4. Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
5. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
6. При необходимости заряда аккумулятора во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед началом работы внимательно прочтите все правила безопасности и инструкции.

### **Личная безопасность**

1. При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
2. При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения значительно снижает риск получения травм! В связи с этим обязательно используйте во время работы пылезащитные маски, ботинки на нескользящей подошве, защитный шлем или противозумные наушники.
3. Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено». Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем,

- который установлен в положение «Включено», это может привести к несчастному случаю.
4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
  5. Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу. Это позволит вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
  6. Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
  7. Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.

### **Использование электроинструментов и технический уход**

1. Не перегружайте электроинструмент. Используйте ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
2. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
3. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
5. Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев является следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
6. Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы. Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
7. Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы с инструментом.
8. При повреждении шнура (кабеля) питания зарядного устройства его следует заменить специально подготовленным шнуром через сервисную организацию.
9. Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

### **Техническое обслуживание**

Ремонт электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность и надежность вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

### **Дополнительные меры безопасности для угловых шлифовальных машин. Общие предупреждающие указания по шлифованию:**

1. Угловые шлифовальные машины предназначены для шлифования абразивными кругами, наждачной бумагой, для работ с проволочными щетками и в качестве отрезной шлифовальной машины. Учитывайте все предупреждающие указания и инструкции, которые вы получите с электроинструментом. Несоблюдение указаний может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.
2. Не применяйте оснастку и принадлежности, которые не предусмотрены изготовителем специально для данного типа инструмента и не рекомендованы им. Только физическая возможность крепления оснастки на вашем электроинструменте не гарантирует ее безопасного

и надежного применения.

3. Допустимая частота вращения оснастки должна быть не более указанного на электрической машине максимального числа оборотов. Оснастка, вращающаяся с большей, чем допустимо, скоростью, может разорваться и стать причиной серьезной травмы.
4. Наружный диаметр и толщина оснастки должны соответствовать размерам вашей электрической машины. Оснастка несоответствующего размера не может быть безопасной в эксплуатации и должным образом контролироваться.
5. Шлифовальные круги, фланцы, шлифовальные тарелки или другие принадлежности должны плотно устанавливаться на шпинделе вашей электрической машины. Оснастка, установленная на шпиндель с люфтом, приводит к сильной вибрации и потере контроля над инструментом.
6. Во избежание серьезных травм не применяйте поврежденную оснастку. Проверяйте каждый раз перед использованием шлифовальные круги на сколы и трещины, шлифовальные тарелки на трещины, риски или сильный износ, проволочные щетки на незакрепленные или поломанные элементы.
7. Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитные средства для глаз или защитные очки. При необходимости применяйте противопылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защитят от искр, абразивных частиц и частиц материала.
8. Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от рабочего участка. Осколки детали или оснастки в случае ее разрыва могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже на значительном расстоянии от места проведения работ.
9. Держите электрическую машину только за изолированные поверхности рукояток, если вы выполняете работы, при которых оснастка может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур электропитания. Контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение все металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.
10. Никогда не выпускайте электрическую машину из рук, пока оснастка полностью не остановится. Вращающаяся оснастка может зацепиться за опорную поверхность или другой предмет, и в результате вы можете потерять контроль над электрической машиной.
11. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электрической машины. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, и большое скопление металлической пыли может привести к выходу инструмента из строя.
12. Не используйте оснастку, требующую применения охлаждающих жидкостей. Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поломке электрической машины и поражению электротоком.
13. Крепко держите электрическую машину и займите положение, в котором вы можете противодействовать обратным силам. Всегда используйте дополнительную рукоятку, чтобы как можно лучше противодействовать обратным силам или реакционным моментам при наборе оборотов.
14. Особенно осторожно работайте на углах, острых кромках и т. д. Предотвращайте отскок оснастки от заготовки и ее заклинивание. Вероятный отскок и заклинивание оснастки вызывает потерю контроля или обратный удар.
15. При обработке камня применяйте отсос пыли. Пылесос должен быть приспособлен для работы с каменной пылью. Использование этих устройств снижает опасность от воздействия пыли.

### **Специальные предупреждающие указания при шлифовании и отрезке**

1. Применяйте рекомендуемые исключительно для вашей электрической машины абразивные инструменты и предусмотренные для них защитные кожухи. Абразивные инструменты, не предусмотренные для этой электрической машины, не могут быть достаточно безопасны.
2. Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электрической машине и настроен так, чтобы достигалась наибольшая степень безопасности, т. е. в сторону оператора должна быть открыта как можно меньшая часть оснастки. Защитный кожух должен защищать оператора от осколков и случайного контакта с оснасткой.
3. Абразивные инструменты допускаются использовать только по назначению. Никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного круга. Отрезные круги предназначены для резки материала кромкой. Иное применение круга может привести к его разрушению и травмам.

### **Дополнительные специальные предупреждающие указания при шлифовании и отрезке**

1. Предотвращайте блокирование отрезного круга, не превышайте усилие прижатия. Не выполняйте слишком глубоких резов. Перегрузка отрезного круга повышает вероятность его перекашивания или блокирования и этим повышается риск обратного удара или поломки оснастки.

2. Будьте особенно осторожны при резке отрезным кругом в направлении от себя. В случае обратного удара электроинструмент с вращающимся кругом может отскочить прямо на вас.
3. При заклинивании отрезного круга выключите электрическую машину и удерживайте ее до остановки круга. Никогда не пытайтесь вынуть еще вращающийся отрезной круг из реза, так как это может привести к обратному удару. Установите и устраните причину заклинивания.
4. Не включайте повторно электрическую машину, если оснастка находится в заготовке. Дайте отрезному кругу развить полное число оборотов, перед тем как вы осторожно продолжите резание. В противном случае круг может заклинить, что приведет к обратному удару.
5. Плиты или большие заготовки должны надежно лежать на опоре, чтобы снизить опасность заклинивания отрезного круга. Учитывайте, что большие заготовки могут прогибаться под собственным весом.

### **Специальные предупреждающие указания при шлифовании наждачной бумагой**

Не применяйте шлифовальные листы с завышенными размерами, а следуйте данным изготовителя по размерам шлифовальных листов. Шлифовальные листы, выступающие за край шлифовальной тарелки, могут стать причиной травм и блокирования, порваться или привести к обратному удару.

### **Сособые предупреждающие указания для работ с проволочными щетками**

1. Учитывайте, что проволочные щетки теряют элементы и при нормальной работе. Не перегружайте щетки чрезмерным усилием прижатия. Отлетающие куски проволоки могут легко проникнуть через одежду и травмировать оператора.
2. Если для работы рекомендуется использовать защитный кожух, то исключайте соприкосновение проволочной щетки с кожухом. Учитывайте, что тарельчатые и чашечные щетки могут увеличивать свой диаметр при вращении под действием центробежных сил.

### **Специальные предупреждения для обеспечения безопасности при работе с аккумуляторными машинами:**

1. Перезарядку аккумуляторной батареи следует осуществлять используя зарядное устройство, указанное изготовителем (поставляемое в комплекте). Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батареи;
2. Питание инструмента следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, совместимых с данной моделью инструмента и рекомендованных производителем. Использование любых других батарей может привести к повреждению и пожару;
3. Если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от инструмента и металлических предметов, таких как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т. п., которые могут случайно замкнуть контактные выводы. Короткое замыкание контактных выводов аккумуляторной батареи может вызвать ожоги или пожар;
4. Машина имеет автономный источник питания (аккумуляторную батарею) и всегда готова к работе. Избегайте случайных нажатий на клавишу выключателя – это может привести к травмам и иным повреждениям;
5. Не вскрывайте аккумуляторную батарею, при этом возникает опасность короткого замыкания, что может привести к возникновению пожара или взрыва;
6. Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур, длительного воздействия прямых солнечных лучей и огня. Может возникнуть опасность взрыва;
7. Держите инструмент только за изолированные поверхности, предназначенные для удержания рукой, при выполнении операций, при которых возможен контакт крепежных элементов (закручиваемых шурупов или винтов) со скрытой проводкой. При их контакте с проводом, находящимся под напряжением, доступные для прикосновения металлические части инструмента оказываются под напряжением, в результате чего оператор может быть поражен электрическим током;
8. Применяйте соответствующие металлоискатели и детекторы для определения мест расположения скрытых коммуникаций и (или) обращайтесь за справкой в соответствующее предприятие коммунального обслуживания. Контакт с электропроводкой может привести к поражению электрическим током и пожару; повреждение газопровода - к взрыву; повреждение водопровода - к материальному ущербу;
9. Заготовку необходимо закреплять в зажимные приспособления или тиски, таким образом она удерживается более надежно, чем в руках;
10. Не выпускайте инструмент из рук до полной остановки рабочего инструмента. Вращающаяся оснастка на бесконтрольном инструменте может привести к травмам или порче имущества.

## **Остаточные риски**

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания горячих или вращающихся частей инструмента или обрабатываемой детали.
- Возможность воспламенения некоторых материалов при воздействии искр при шлифовании.
- Ухудшение слуха.
- Риск защемления пальцев при смене рабочей оснастки.
- Ущерб здоровью в результате воздействия вибрации, возникающей при работе.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли при работе с камнем, бетоном, кирпичом.
- Ущерб здоровью в результате длительного наблюдения искр, образующихся при шлифовании.

## **ХРАНЕНИЕ**

Во время назначенного срока службы храните машину в сухом отапливаемом помещении. Рекомендуемая температура хранения - от +5 °С до +35 °С. Храните машину в фирменной упаковке. Перед помещением машины на хранение снимите рабочую оснастку.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Во время транспортировки недопустимо прямое воздействие осадков, прямых солнечных лучей, нагрева и ударов. Транспортировка должна осуществляться только в фирменной упаковке при температуре окружающей среды от -5 °С до +40 °С.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

Машина, выработавшая назначенный срок службы, подлежит утилизации в соответствии с правилами, установленными природоохранным и иным законодательством страны, в которой эксплуатируется машина.

## **СРОК СЛУЖБЫ**

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет – 5 лет.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

На угловую шлифовальную машину распространяется гарантия производителя. Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания представлены в гарантийном талоне.

## **ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ**

Дата производства и серийный номер нанесены на инструмент.

## **ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ИМПОРТЕР**

Изготовитель: «Нингбо джиа ши трейдинг Ко., ЛТД», 5-5, билдинг 009, Шубо роад No 9, Иньчжоу дистрикт, Нингбо сити, Чжецзян провинц, Китай / «Ningbo jia she trading Co., Ltd», 5-5, bulding 009, Shubo road no 9, Yinzhou district, Ningbo city, Zhejiang province, China.

Импортер и уполномоченный представитель: ООО «СДС», 123060, Россия, г. Москва, ул. Маршала Соколовского, д. 3, эт. 5, пом. 1, ком. 3.

Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Сделано в Китае.





## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**СРОК ГАРАНТИИ 12 МЕСЯЦЕВ**

### ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Гарантийный талон № .....

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ:

Наименование, модель и артикул изделия: .....

Серийный/заводской номер: .....

Дата продажи: .....

Наименование и адрес торговой организации: .....

Изделие проверено в присутствии потребителя: .....

Подпись продавца .....

М.П.







### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

**Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки DUX.  
Срок гарантии на приобретенное изделие составляет 12 месяцев с даты продажи.**

**ВНИМАНИЕ!** Изделие сдается в сервисный центр в чистом виде.

Изготовитель: «Ningbo Jia She trading Co., Ltd», 5-5, bulding 009, Shubo road no 9, Yinzhou district, Ningbo city, Zhejiang province, China / «Нингбо Джиа Ши трейдинг Ко., ЛТД», 5-5, билдинг 009, Шубо роад Но 9, Иньчжоу дистрикт, Нингбо сити, Чжецзян провинц, Китай.

Импортер и уполномоченный представитель: ООО «СДС». Адрес импортера: 123060, Россия, г. Москва, ул. Маршала Соколовского, д. 3, эт. 5, пом. 1, ком. 3.

Заполняется сервисным центром	 №1 <b>Сведения о ремонте</b> Сервисный наряд № ..... Дата приема в ремонт ..... Сервисный центр ..... ..... Исполнитель Ф.И.О. .... ..... Подпись ответственного лица ..... ..... Печать сервисного центра	 №1 <b>Отрывной талон</b> Наименование изделия ..... ..... Серийный номер ..... Дата продажи ..... ..... Печать торговой организации	Заполняется продавцом
Заполняется сервисным центром	 №2 <b>Сведения о ремонте</b> Сервисный наряд № ..... Дата приема в ремонт ..... Сервисный центр ..... ..... Исполнитель Ф.И.О. .... ..... Подпись ответственного лица ..... ..... Печать сервисного центра	 №2 <b>Отрывной талон</b> Наименование изделия ..... ..... Серийный номер ..... Дата продажи ..... ..... Печать торговой организации	Заполняется продавцом
Заполняется сервисным центром	 №3 <b>Сведения о ремонте</b> Сервисный наряд № ..... Дата приема в ремонт ..... Сервисный центр ..... ..... Исполнитель Ф.И.О. .... ..... Подпись ответственного лица ..... ..... Печать сервисного центра	 №3 <b>Отрывной талон</b> Наименование изделия ..... ..... Серийный номер ..... Дата продажи ..... ..... Печать торговой организации	Заполняется продавцом

Заполняется сервисным центром	Сервисный наряд №..... Дата приема в ремонт..... Дата выдачи из ремонта..... Сервисный центр..... ..... Исполнитель Ф.И.О..... ..... Печать ..... Контактная информация пользователя Ф.И.О..... Адрес..... ..... Телефон..... Подпись покупателя.....		
Заполняется сервисным центром	Сервисный наряд №..... Дата приема в ремонт..... Дата выдачи из ремонта..... Сервисный центр..... ..... Исполнитель Ф.И.О..... ..... Печать ..... Контактная информация пользователя Ф.И.О..... Адрес..... ..... Телефон..... Подпись покупателя.....		
Заполняется сервисным центром	Сервисный наряд №..... Дата приема в ремонт..... Дата выдачи из ремонта..... Сервисный центр..... ..... Исполнитель Ф.И.О..... ..... Печать ..... Контактная информация пользователя Ф.И.О..... Адрес..... ..... Телефон..... Подпись покупателя.....		

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При покупке изделия требуйте проверки его комплектации и исправности в вашем присутствии. Также требуйте инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю. В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ:

- Естественного износа изделия, принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов.
- Неисправностей, вызванных несоблюдением инструкций по эксплуатации.
- Неисправностей, произошедших в результате использования изделия не по назначению.
- Неисправностей, возникших вследствие использования при неблагоприятных условиях окружающей среды или при ненадлежащих производственных условиях.
- Неисправностей, возникших вследствие перегрузок или ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использования изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механических повреждений (трещин, сколов и т. д.), вызванных воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур.
- Механических повреждений, наступивших вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Вскрытия, ремонта или модификации изделия вне уполномоченного сервисного центра.
- Повреждений, вызванных в результате стихийных бедствий.
- Повреждений, вызванных неблагоприятными атмосферными или иными внешними воздействиями. Например, дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использования принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

### СРЕДНИЙ СРОК СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ — 5 ЛЕТ.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта изделия или посредством замены неисправного изделия на новое (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании. Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Изделие, отправленное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не попадает. Все риски по пересылке изделия дилеру или в сервисный центр несет владелец изделия. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не попадают.

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую информацию для пользования данным изделием и руководство по эксплуатации от продавца получил. С условиями гарантии ознакомлен и согласен. Правильность заполнения гарантийного талона проверил.

\_\_\_\_\_ (Подпись покупателя)



[www.sds-group.ru](http://www.sds-group.ru)